

SVEN®

SVEN HT-500

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рус

**Активная
5.1 акустическая
система
для домашнего
кинотеатра**



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на весь период использования.

Благодарим Вас за покупку акустической системы (АС) торговой марки SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© Sven Company Ltd, 2008 г. Версия 1.01 (V 1.01).

Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данной инструкции.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте акустическую систему, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений, если АС повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку, если АС не функционирует, сразу же обратитесь к дилеру.

**Информация о технической поддержке размещена на сайте: www.sven.ru
Там же Вы сможете найти обновленную версию данной инструкции.
Словарь технических терминов и справочные материалы размещены
по адресу: <http://sven.ru/glossary> и http://sven.ru/files/articles/2553/pril_all.pdf**

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
3. ОСОБЕННОСТИ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	4
4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ САБВУФЕРА	5
5. ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ САБВУФЕРА	5
6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)	6
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА	7
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНОК	8
9. ТЮНЕР	8
10. РАБОТА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	9
11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	10
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на радиатор усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады.
- Не устанавливайте АС рядом с мощными музыкальными инструментами и/или микрофонами.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- Не допускайте механического воздействия на диффузоры динамиков.
- Не снимайте крышки корпусов и не производите ремонт самостоятельно.



ВНИМАНИЕ!

Знак молнии предупреждает о высоком напряжении внутри корпуса на элементах без изоляции. Восклицательный знак предупреждает о необходимости соблюдать инструкции и требования, перечисленные в инструкции по эксплуатации.

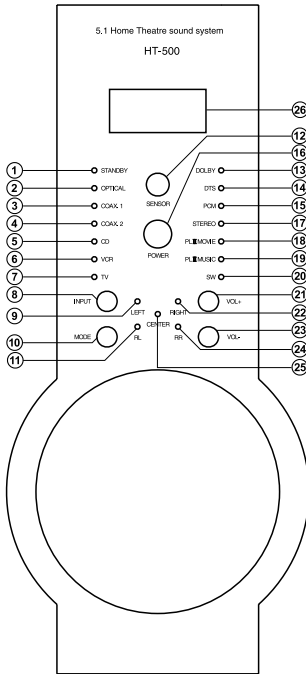
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1). Сабвуфер со встроенным усилителем — 1 шт.
- 2). Колонки фронтальных каналов — 2 шт.
- 3). Колонка центрального канала — 1 шт.
- 4). Колонки тыловых каналов — 2 шт.
- 5). Пульт дистанционного управления (ПДУ) — 1 шт.
- 6). Элементы питания для ПДУ (тип ААА) — 2 шт.
- 7). УКВ и СВ-антенна — 1 комплект
- 8). Стереокабель (RCA-RCA) — 2 шт.
- 9). Коаксиальный кабель (RCA-RCA) — 1 шт.
- 10). Кабель RCA — мини-джек \varnothing 3,5 мм — 1 шт.
- 11). Акустический кабель — 30 метров
- 12). Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- 13). Гарантийный талон — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

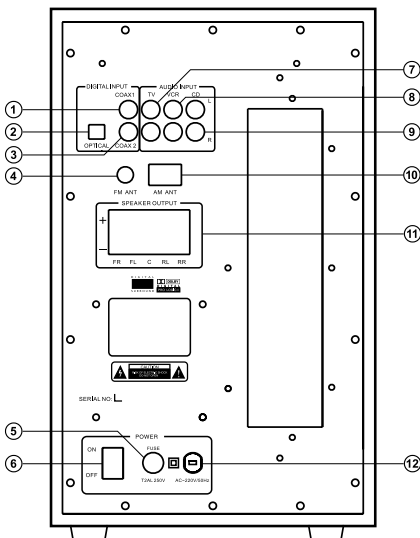
- Декодеры DD5.1/DTS/DPL II
- FM/AM-тюнер
- Мощный многоканальный усилитель
- Высококачественные сателлиты
- Коаксиальные и оптический цифровые входы
- 3 аналоговых стереовхода
- Пульт дистанционного управления

4. ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ САБВУФЕРА



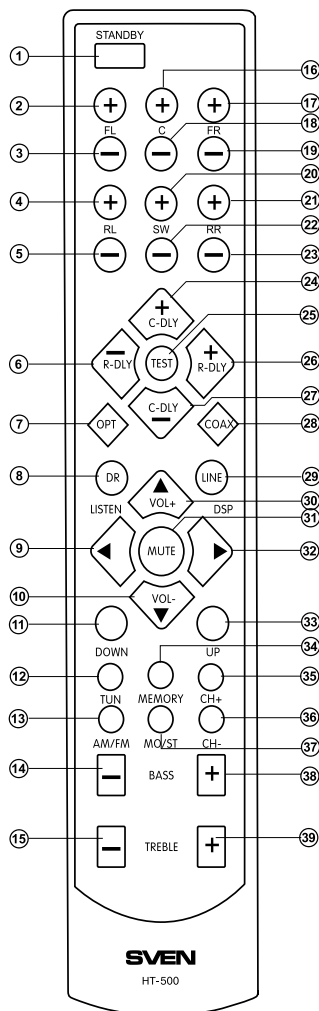
- ① Индикатор режима энергосбережения
- ② Индикатор подключения оптического входа
- ③ Индикатор подключения 1-го коаксиального входа
- ④ Индикатор подключения 2-го коаксиального входа
- ⑤ Индикатор подключения стереовхода CD-проигрывателя
- ⑥ Индикатор подключения стереовхода видеомагнитофона
- ⑦ Индикатор подключения стереовхода телевизора
- ⑧ Селектор входов
- ⑨ Индикатор выбора левого фронтального канала
- ⑩ Переключатель режимов воспроизведения стереозвука
- ⑪ Индикатор выбора левого тылового канала
- ⑫ Окно ИК-датчика
- ⑬ Индикатор воспроизведения сигнала DOLBY DIGITAL
- ⑭ Индикатор воспроизведения сигнала DTS
- ⑮ Индикатор воспроизведения сигнала PCM
- ⑯ Кнопка включения и выключения режима энергосбережения
- ⑰ Индикатор включения режима Stereo
- ⑱ Индикатор включения режима DOLBY PL II MOVIE
- ⑲ Индикатор включения режима DOLBY PL II MUSIC
- ⑳ Индикатор выбора канала сабвуфера
- ㉑ Кнопка увеличения громкости звука
- ㉒ Индикатор выбора правого фронтального канала
- ㉓ Кнопка уменьшения громкости звука
- ㉔ Индикатор выбора правого тылового канала
- ㉕ Индикатор выбора центрального канала
- ㉖ Информационный дисплей

5. ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ САБВУФЕРА



- ① 1-й коаксиальный цифровой вход
- ② Оптический цифровой вход
- ③ 2-й коаксиальный цифровой вход
- ④ FM ANT: разъем для подключения УКВ-антенны
- ⑤ Предохранитель
- ⑥ Выключатель питания
- ⑦ Аналоговый стереовход для подключения телевизора
- ⑧ Аналоговый стереовход для подключения видеомагнитофона
- ⑨ Аналоговый стереовход для подключения CD-проигрывателя
- ⑩ AM ANT: разъем для подключения СВ-антенны
- ⑪ Выходные разъемы усилителя для подключения колонок:
FR: правый фронтальный канал
FL: левый фронтальный канал
C: центральный канал
RL: левый тыловой канал
RR: правый тыловой канал
- ⑫ Сетевой шнур электропитания

6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)



- ① STANDBY: Включение режима энергосбережения
- ② FL+: Увеличение громкости левого фронтального канала
- ③ FL-: Уменьшение громкости левого фронтального канала
- ④ RL+: Увеличение громкости левого тылового канала
- ⑤ RL-: Уменьшение громкости левого тылового канала
- ⑥ R-DLY-: Уменьшение времени задержки сигнала тыловых каналов
- ⑦ OPT: Выбор оптического входа
- ⑧ DR: Регулировка динамического диапазона
- ⑨ LISTEN: Выбор режима воспроизведения звука (2.1 — стерео с сабвуфером, 5.1 — все колонки, 2.0 — стерео без сабвуфера, DOLBY PLII MUSIC или DOLBY PLII MOVIE)
- ⑩ VOL-: Уменьшение общей громкости
- ⑪ DOWN: Уменьшение частоты настройки радиоприемника
- ⑫ TUN: Включение радиоприемника
- ⑬ AM/FM: Переключение частотных диапазонов радиоприемника
- ⑭ BASS -: Уменьшение уровня низких частот
- ⑮ TREBLE -: Уменьшение уровня высоких частот
- ⑯ C+: Увеличение громкости центрального канала
- ⑰ FR+: Увеличение громкости правого фронтального канала
- ⑱ C-: Уменьшение громкости центрального канала
- ⑲ FR-: Уменьшение громкости правого фронтального канала
- ⑳ SW+: Увеличение громкости канала сабвуфера
- ㉑ RR+: Увеличение громкости правого тылового канала
- ㉒ SW-: Уменьшение громкости канала сабвуфера
- ㉓ RR-: Уменьшение громкости правого тылового канала.
- ㉔ C-DLY+: Увеличение времени задержки сигнала центрального канала.
- ㉕ TEST: Включение тестового сигнала для проверки правильности подключения колонок к усилителю
- ㉖ R-DLY+: Увеличение времени задержки сигнала тыловых каналов
- ㉗ C-DLY-: Уменьшения времени задержки сигнала центрального канала
- ㉘ COAX: Выбор коаксиального входа
- ㉙ LINE: Выбор линейного входа
- ㉚ VOL+: Увеличение общей громкости системы
- ㉛ MUTE: Отключение звука
- ㉜ DSP: Переключение режимов процессора обработки звука
- ㉝ UP: Увеличение частоты настройки радиоприемника
- ㉞ MEMORY: Запись в память тюнера частоты настройки радиоприемника
- ㉟ CH+: Переключение предустановленных каналов радиовещания в порядке возрастания их номеров
- ㊱ CH-: Переключение предустановленных каналов радиовещания в порядке убывания их номеров
- ㊲ MO/ST: Выбор режима приема сигнала (моно или стерео) в УКВ диапазоне
- ㊳ BASS+: Увеличение уровня низких частот
- ㊴ TREBLE+: Увеличение уровня высоких частот

ПОДГОТОВКА ПДУ К РАБОТЕ

Для нормального функционирования ПДУ в качестве элементов питания необходимо использовать 2 батарейки тип AAA, 1,5 V. При установке батареек в ПДУ обязательно соблюдайте полярность, которая указана на корпусе батареек и ПДУ.

Установка батареек в ПДУ

- Снимите крышку на задней панели ПДУ.
- Разместите элементы питания в нише для батареек в соответствии с маркировкой полярности на корпусе ПДУ и на батарейках.
- Установите на место крышку, которая закрывает нишу для батареек.

**Примечания:**

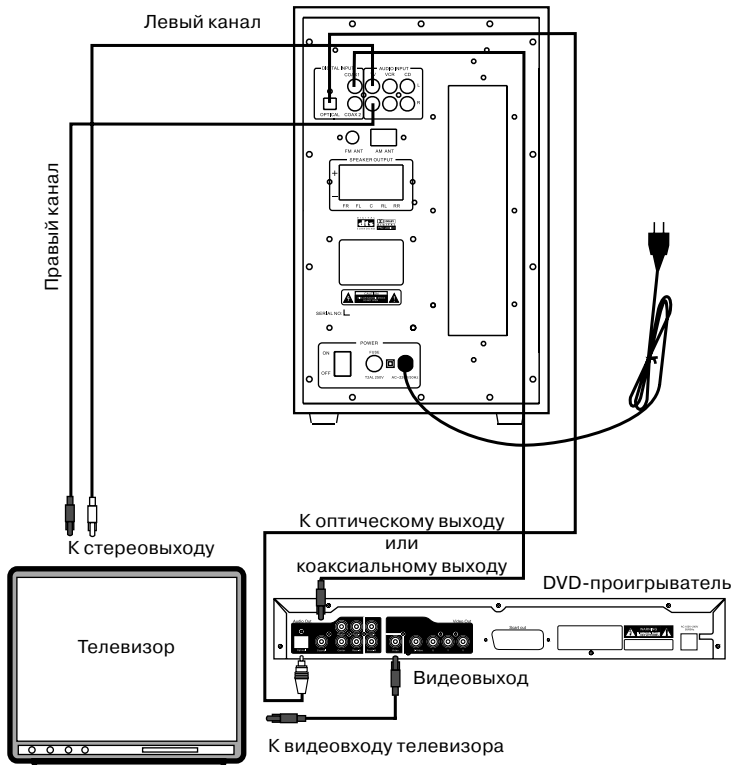
- Если ПДУ не используется более одной недели, желательно удалить батарейки из ПДУ.
- Хранить ПДУ необходимо в сухом чистом месте.
- Дальность действия ПДУ составляет не более 7 метров при направлении на датчик приемника ИК-сигналов под углом не более $\pm 30^\circ$.

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

Предупреждение! Перед подключением источников сигнала необходимо отключить от сети переменного тока акустическую систему и подключаемые к ней источники.

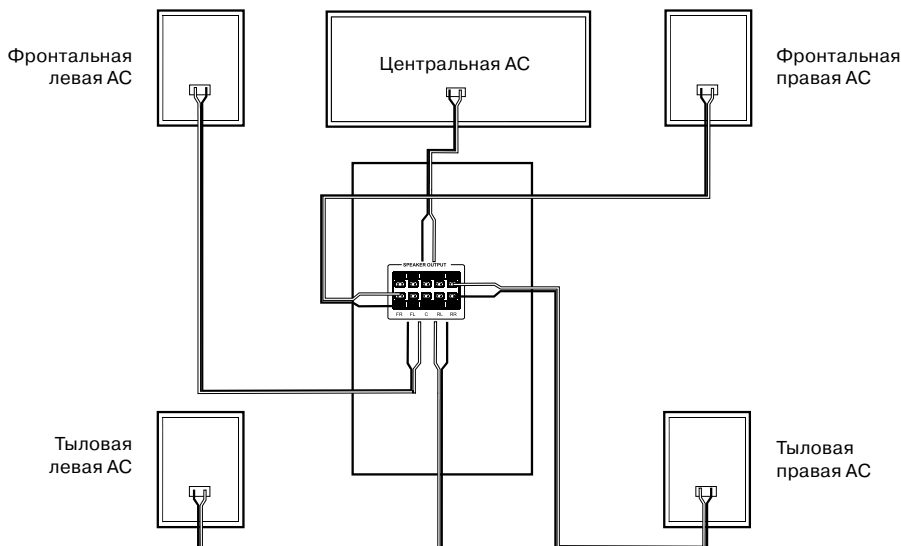
Подключение источников сигнала

- Для подключения источников сигнала необходимо использовать кабели с RCA-разъемами («тюльпанами») на стороне подключения к акустической системе.
- Убедитесь в правильности соединения аудиовыходов акустической системы и аудиовыходов источника сигнала.



8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНОК

Разрежьте акустический кабель из комплекта поставки на 5 кусков в соответствии с расстояниями от сабвуфера до колонок фронтальных, центрального и тыловых каналов. Рекомендуется одинаковая длина кабелей для подключения фронтальных колонок левого и правого канала, а также тыловых колонок левого и правого канала. Подключение необходимо осуществлять в соответствии со схемой на рисунке.



Примечания:

- Не замыкайте между собой концы акустического кабеля.
- Убедитесь в надежности подключения акустического кабеля к выходным разъемам усилителя акустической системы и к входным разъемам на колонках спутниковых каналов.
- Убедитесь в соблюдении полярности подключения акустических кабелей — разъем красного цвета на усилителе необходимо соединить с разъемом красного цвета на колонке, а разъем черного цвета на усилителе необходимо соединить с разъемом черного цвета на колонке.

9. ТЮНЕР

Ручной режим настройки

- Для включения питания акустической системы переведите переключатель POWER на задней панели сабвуфера в положение ON (включено).
- Включите тюнер с помощью кнопки TUN на ПДУ.
- Выберите частотный диапазон УКВ (FM) или СВ (AM) с помощью кнопки AM/FM на ПДУ.
- Для поиска радиостанций воспользуйтесь кнопками UP и DOWN на ПДУ.

Примечания:

- При приеме стереотрансляций в УКВ (FM) диапазоне включается индикатор ST на передней панели сабвуфера.
- При слабом сигнале или высоком уровне помех необходимо с помощью кнопки MO/ST на ПДУ включить монофонический режим приема. При этом индикатор ST выключается.

Режим настройки предустановок

Для записи частоты найденной радиостанции в память тюнера необходимо:

- Нажать кнопку MEMORY на ПДУ.
- Кнопками CH+ или CH- на ПДУ выбирать номер канала для найденной радиостанции.
- Повторно нажать кнопку MEMORY для записи информации в память тюнера.
- Для переключения радиоканалов, сохраненных в памяти тюнера, необходимо использовать кнопки CH+ или CH- на ПДУ.

Примечание. В память тюнера можно записать настройки не более 20 радиостанций в УКВ-диапазоне и 20 радиостанций в СВ-диапазоне.

Точная подстройка

В СВ-диапазоне: необходимо подключить петлеобразную антенну к разъему AM на задней панели сабвуфера и поворотом антенны вокруг своей оси добиться наилучшего качества приема сигнала.

В УКВ-диапазоне: необходимо полностью растянуть и расправить проволочную антенну и подключить ее к разъему FM на задней панели сабвуфера.

10. РАБОТА АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ**Включение и выключение системы**

- Для включения питания системы переведите переключатель Power на задней панели сабвуфера в положение ON (Включено). При этом на передней панели сабвуфера включится индикатор режима энергосбережения Standby.

- Для перевода системы в рабочий режим нажмите кнопку POWER на передней панели сабвуфера или кнопку STANDBY на ПДУ. Индикатор режима сбережения Standby должен выключиться, а уровень громкости установится на уровне 25 дБ.

- Выключение системы производится в обратном порядке. Нажмите кнопку POWER на лицевой панели сабвуфера или кнопку STANDBY на ПДУ. При этом система перейдет в режим энергосбережения и включится индикатор Standby. Далее переведите переключатель Power на задней панели сабвуфера в положение OFF (Выключено).

Выбор источника сигнала

Встроенный усилитель акустической системы оснащен 6 аудиовходами для подключения источников сигнала: 3 цифровых входа (оптический OPTICAL, коаксиальные COAXIAL1 и COAXIAL2), а также 3 аналоговых стереовхода (CD, VCR, и TV).

- Переключение входов с помощью кнопок на передней панели сабвуфера осуществляется нажатием кнопки INPUT до появления на информационном дисплее названия необходимого входа.

- Переключение входов с помощью ПДУ осуществляется нажатием кнопок с названием необходимого входа: LINE (переключение линейных входов), COAX (переключение коаксиальных входов), OPT (выбор оптического входа).

Регулировка громкости

Для регулировки громкости необходимо воспользоваться кнопками VOL+ (увеличение громкости) или VOL- (уменьшение громкости) на передней панели сабвуфера или на ПДУ. Уровень громкости отображается на информационном дисплее по шкале в децибелах: от 80 дБ (минимальная громкость) и до 0 дБ (максимальная громкость).

Выбор режима воспроизведения

Для многоканальных входных сигналов Dolby Digital (DD) или DTS допускаются режимы воспроизведения 5.1 (многоканальный) и 2.0 (стерео).

Для стереофонического входного сигнала с кодировкой в системе Dolby можно выбрать режим воспроизведения стерео или Dolby Pro Logic II (DPL II).

Для сигнала PCM доступны режимы воспроизведения стерео, DPL II и DSP.

Выбор режима воспроизведения осуществляется нажатием кнопки MODE (LISTEN на ПДУ). Наименование выбранного режима воспроизведения отображается на информационном дисплее.

Отключение звука

- Для быстрого отключения звука необходимо нажать кнопку MUTE на ПДУ.

- Для включения звука необходимо повторно нажать кнопку MUTE.

Регулировка громкости отдельно по каналам

Для регулировки громкости отдельных каналов в пределах ± 10 дБ от уровня основной громкости необходимо использовать кнопки:

- FL+ и FL- (для левого фронтального канала)
- FR+ и FR- (для правого фронтального канала)
- C+ и C- (для центрального канала)
- RL+ и RL- (для левого тылового канала)
- RR+ и RR- (для правого тылового канала)

Для оценки уровня громкости каждой колонки рекомендуется воспользоваться функцией «Тестовый сигнал» (см. описание ниже).

Звуковые эффекты

Переключение звуковых эффектов осуществляется нажатием кнопки DSP на ПДУ. Название выбранного эффекта отображается на информационном дисплее:

- H1 - эффект Live (Репортаж)
- H2 - эффект Church (Церковь)
- H3 - эффект Hall (Зал)
- H4 - эффект Stadium (Стадион)
- H5 - эффект Theatre (Театр)

Примечание. Включение эффектов возможны только для PCM-сигнала.

Регулировка времени задержки сигналов центрального и тыловых каналов

Как правило, фронтальные, центральная и тыловые колонки находятся на разном удалении от слушателя. Поэтому для сохранения целостности объемной звуковой сцены сигнал от наименее удаленных колонок должен воспроизводиться с небольшой задержкой по отношению к сигналу от наиболее удаленных колонок.

Для регулировки времени задержки сигнала предусмотрены кнопки на ПДУ:

- CDLY+ и CDLY- (для увеличения и уменьшения времени задержки сигнала центрального канала)
- RDLY+ и RDLY- (для увеличения и уменьшения времени задержки сигнала тыловых каналов)

Величина времени задержки в миллисекундах отображается на информационном дисплее.

Примечание. Для сигнала DD5.1 время задержки центрального канала рекомендуется 0–5 мсек, а для тыловых каналов — 0–15 мсек, для сигнала PCM время задержки тыловых каналов 15–30 мсек.

Тестовый сигнал

Функция тестовый сигнал позволяет определить правильность подключения и уровень громкости для каждой колонки акустической системы.

Включение тестового сигнала осуществляется нажатием кнопки TEST на ПДУ, после чего специальный шумовой сигнал будет последовательно подаваться на каждую колонку.

Для выключения тестового сигнала необходимо повторно нажать кнопку TEST на ПДУ.

Регулировка динамического диапазона

Уровень динамического диапазона определяет отношение громкости пиковых сигналов к наиболее тихим сигналам. Чем шире (большее значение в %) динамический диапазон, тем громче будут звучать пиковые сигналы в музыкальной композиции или в звуковой дорожке к фильму.

В ночное время рекомендуется сужать (уменьшать значение в %) динамический диапазон воспроизведения звукового сигнала. Регулировка динамического диапазона осуществляется нажатием кнопки DR на ПДУ. При этом на информационном дисплее отображается величина диапазона: 0 %, 25 %, 50 %, 75 % и 100 %.

11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Причина	Устранение
Нет реакции системы на включение питания.	Акустическая система не подключена к электросети	Проверьте подключение акустической системы к электросети.
	Плохой контакт в сетевой розетке.	Проверьте исправность розетки сети электропитания.
На передней панели сабвуфера включены индикаторы работы системы, но звука в колонках нет.	Не подключены источники сигнала.	Проверьте подключение источников сигнала к акустической системе.
	Не включен усилитель.	Включите усилитель.
	Неисправен источник сигнала.	Проверьте исправность источника сигнала.
	Установлен минимальный уровень громкости.	Увеличьте уровень громкости.
	Звук отключен.	Включите звук кнопкой MUTE.

Неисправность	Причина	Устранение
Усилитель работает, но сигналы Dolby Digital или DTS не декодируются.	Источник сигнала не подключен к цифровому входу системы.	Проверьте подключение источника сигнала к акустической системе.
	У коаксиального кабеля волновое сопротивление не равно 75 Ом.	Используйте стандартный коаксиальный кабель.
	Воспроизводится диск, на котором нет звуковой дорожки в формате Dolby Digital или DTS.	Выберите диск со звуковой дорожкой в формате Dolby Digital или DTS.
	На цифровой вход подается аналоговый сигнал.	Проверьте подключение источника сигнала к акустической системе.
Усилитель работает, но нет звука из колонок тыловых каналов.	Неправильно выбран режим воспроизведения звука.	Выберите другой режим воспроизведения.
	Воспроизводится звуковая запись без сигнала для тыловых каналов.	Выберите звуковую запись с сигналом для тыловых каналов.
Посторонние шумы в колонках.	Плохое подключение колонок к усилителю.	Проверьте подключение колонок к усилителю.
	Посторонние шумы в источнике сигнала.	Замените источник сигнала.
Не работает ПДУ.	Разряженные или неправильно установленные элементы питания.	Замените элементы питания в ПДУ на новые и проверьте полярность подключения.
	Большое расстояние между ПДУ и сабвуфером.	Уменьшите расстояние между ПДУ и сабвуфером.
	Большой угол направления ПДУ на сабвуфер.	Уменьшите угол направления ПДУ на сабвуфер.

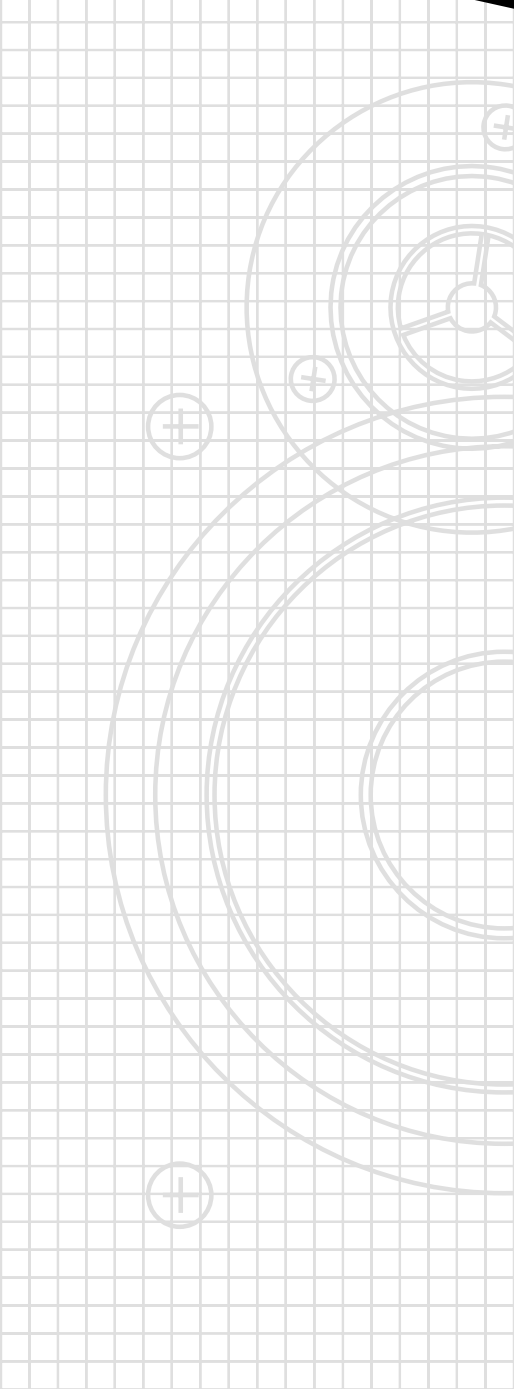
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры, единицы измерения	Значение
Усилитель мощности	
Выходная мощность, Вт (RMS)	200
сабвуфер	60
сателлиты	28 x 5
Диапазон частот, Гц	
сабвуфер	40–120
сателлиты	120–20 000
Входная чувствительность, мВ	600 ± 50
Отношение сигнал/шум (средневзвешенное), дБ	65
КНИ (1 кГц, 1Вт), %	0,5
Разделение каналов (1 кГц), дБ	≥ 35
Регулировка стереобаланса, дБ	± 2

Параметры, единицы измерения	Значение
Тюнер	
Диапазоны частот	
АМ, кГц (шаг 10 кГц)	522–1611
ЧМ, МГц (шаг 50 кГц)	87,0–108,05
Чувствительность	
АМ, мВ/м	1,5–6
ЧМ, дБ	20
Отношение сигнал/шум	
АМ, дБ	≥ 30
ЧМ, дБ	≥ 40
Напряжение питания, В/Гц	~220/50
Потребляемая мощность, Вт	250
Колонки	
Динамики, мм (дюйм)	
сабвуфер	∅ 200 (8")
сателлиты	
фронт	
НЧ/СЧ	∅ 100 (4")
ВЧ	∅ 25 (1"), купольный
центр	
2 x НЧ/СЧ	∅ 100 (4")
ВЧ	∅ 25 (1"), купольный
тыл	
НЧ/СЧ	∅ 100 (4")
ВЧ	∅ 19 (3/4"), купольный
Магнитное экранирование	Да, центральный сателлит
Сопротивление, Ом	6
Размеры, мм	
сабвуфер	200 x 320 x 370
сателлиты	
фронт/тыл	150 x 240 x 170
центр	370 x 150 x 170
Масса, кг	~ 20,7

Примечание. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Срок службы — 5 лет.



SVEN[®] SVEN Company Ltd. Made in China
СВЕН Компани Лтд. Сделано в Китае